

espresso, café crème, caffè latte,  
cappuccino, latte macchiato,  
mocha, caffè macchiato, ristretto

Armonia

English / Deutsch

**CARIMALI**  
MACCHINE PER CAFFÈ DAL 1919





**CARIMALI**

MACCHINE PER CAFFÈ DAL 1919

"La Carimali" started producing coffee machines in 1919, and has continuously grown to become a leading trademark, known worldwide for superior quality in the art of making espresso and hot beverages.

Carimali is considered the pioneer in super automatic machines, having first developed this technology in the late 70's, and has continued to invest in R&D to offer state-of-the-art solutions to prepare a variety of high quality beverages at the touch of a button.

Nowadays we offer a full range of user friendly, reliable commercial espresso equipment to meet the unique needs of any operation.

Our products are in complete compliance with stringent quality control standards that satisfy the safety requirements of international regulatory agencies.

Carimali has established a worldwide network that share our philosophy: quality, commitment to excellence in products and service, innovation, customer satisfaction.

Carimali coffee machines are spread all over the world. You can enjoy a freshly brewed espresso or cappuccino made by a Carimali machine at any hour of the day in any corner of the world.

*"La Carimali" begann bereits 1919 mit der Produktion von Kaffeemaschinen. Seitdem hat sich das Unternehmen ständig vergrößert und zählt heute zu den führenden Marken der Branche. Der Name Carimali ist weltweit ein Begriff für höchste Kaffeequalität.*

*Carimali spielte eine Pionierrolle im Bereich vollautomatischer Kaffeemaschinen; schon Ende der 70er Jahre wurden die ersten Modelle auf den Markt gebracht. Durch ständige Investitionen in Forschung und Entwicklung bietet Carimali stets zukunftsweisende Lösungen für eine Vielfalt an Getränkespezialitäten aus Kaffee und Frischmilch per Knopfdruck.*

*Heute verfügt Carimali über eine breite Auswahl an technisch ausgereiften Gastronomie-Kaffeemaschinen, die allen Ansprüchen gerecht werden.*

*Carimali hat ein weltweites Händlernetz aufgebaut, das nach der Carimali-Philosophie agiert: Einsatz für Produkt- und Service-Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.*

*Kaffeemaschinen von Carimali finden Sie nahezu überall. Sie können zu jeder Tageszeit an jedem Ort einen frisch zubereiteten Espresso oder Cappuccino aus einer Carimali-Maschine genießen.*

# Configuration options Konfigurationsmöglichkeiten

Maximum mix of grinders  
and product containers

Maximale Anzahl Mühlen  
und Produktbehälter

3



Armonia Easy

Armonia LM

1 coffee grinder  
1 Kaffeemühle



2 coffee grinders  
2 Kaffeemühlen



1 coffee grinder +  
1 product container  
1 Kaffeemühle +  
1 Produktbehälter



2 coffee grinders +  
1 product container  
2 Kaffeemühlen +  
1 Produktbehälter



1 coffee grinder +  
2 product containers  
1 Kaffeemühle +  
2 Produktbehälter



1 Grinder / 1 Mühle	Standard	Standard
2 Grinders / 2 Mühlen	Optional	Optional
1 Product container / 1 Produktbehälter	Optional	Optional
2 Product containers / 2 Produktbehälter	Optional	Optional
Vibration pump / Vibrationspumpe	Standard	Standard
Rotation pump / Rotationspumpe	Optional	Optional
Steam / Dampf	No / Nein	Standard
Auto milk frother / Auto-Cappuccinatore	No / Nein	Standard
MTT milk pump / MTT-Milchpumpe	No / Nein	Optional
GSM-system	Optional	Optional
Direct grounds discharge / Satzrutsche	Optional	Optional
Direct water discharge / Wasserabfluss	Standard	Standard

- Freshly ground coffee / *Frisch gemahlener Kaffee*
- Fresh milk / *Frischmilch*
- Powder products / *Instantprodukte*

- Product container / Bean hopper
- Produktbehälter / Bohnenbehälter

- Product container: 2 l capacity (1.25 kg choco, 1 kg powder milk)
- Produktbehälter: Kapazität 2 l (1,25 kg Schoko, 1 kg Milchpulver)

- Bean hopper (0.65 kg coffee bean)
- Bohnenbehälter (0,65 kg Kaffeebohnen)

- Card reader Kartenlesegerät

- Door for decaffeinated coffee
- Einfüllklappe für koffeinfreien Kaffee

- Graphical display
- Grafikdisplay
- Backlighted personalised selection buttons
- Beleuchtete, einstellbare Produktwahltasten

- Info button
- Shift button
- Info-Taste
- Shift-Taste

- From 8 to 16 selections (shift button)
- 8 bis 16 Produktwahlmöglichkeiten (Shift-Taste)

- Backlighted panel
- Beleuchtete Front

- 1 litre boiler for coffee
- 1 litre boiler for steam
- 1-Liter-Kaffeekessel
- 1-Liter-Dampfkessel

- Adjustable delivery outlet from 80 to 160 mm
- Höhenverstellbarer Getränkeauslauf 80 bis 160 mm

- Waste drip tray
- Tropfschale



- Coffee grounds bin: capacity 60 pcs
- Optional: direct grounds discharge
- Drip tray: 2 l capacity with direct drip tray water discharge
- Kaffeesatzschublade, Kapazität: 60 Stück
- Optional: Satzrutsche
- Tropfschale, Kapazität: 2 l mit Wasserabfluss



- Detergent tablet for group cleaning
- Reinigungstabletten zur Gruppenreinigung



- Service keyboard for access, scroll esc and modification of values
- Funktionstasten zum Bedienen und Programmieren



Italians created the espresso culture.  
Now there is more to coffee...  
Introducing Armonia, the beverage system.

Imagine the ability to offer new beverages, dosing freshly ground and perfectly brewed coffee along with powder and delicious flavour ingredients to meet your customer's taste. The result of more than 30 years experience in professional, automatic coffee machines.

*Italien brachte uns die Espresso-Kultur.  
Jetzt wird aus Kaffee noch mehr  
mit der Armonia.*

*Stellen Sie sich vor, neue Getränke anbieten zu können und Ihre Kunden mit frisch gemahlenem und perfekt gebrühtem Kaffee sowie köstlichen Zutaten zu verwöhnen. Heute zeigt Carimali das Ergebnis von mehr als 30 Jahren Erfahrung in der Herstellung professioneller automatischer Kaffeemaschinen.*



### Armonia: tailored to your needs

The flexible design approach and the wide variety of product configurations allow Armonia to cater for three major segments:

### Armonia: für Sie maßgeschneidert

Durch flexibles Design und verschiedene Konfigurationsmöglichkeiten bedient die Armonia 3 große Bereiche:

Out-of-Home

HoReCa

Office Coffee System



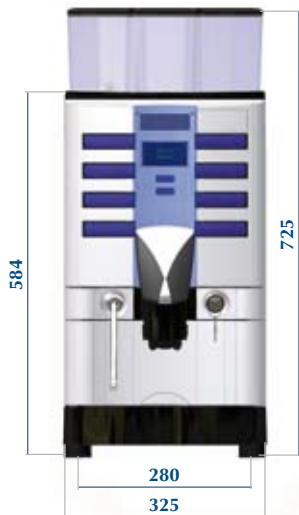
- Optional: Contactless Tag Reader simply drop cards on Armonia top cover to enable specific functions and access several programming levels
- Access is also enabled through 5 separate passwords
- Optional: Kartenleser: Legen Sie die Karte auf den Kartenhalter. So erhalten Sie Zugang zu den Programmiererebenen.
- Der Zugang ist auch ohne Karte per Passwordeingabe möglich.



- Clear user interface: a graphical display and an info button provide online assistance and guided cleaning instructions. Easy to use functions along with large backlit buttons, ensure that any user from beginner to barista is immediately able to operate the Armonia.
- Klare Benutzerschnittstelle: ein Grafikdisplay und eine Info-Taste bieten Online-Unterstützung und Reinigungsanleitungen. Einfache Funktionen und große, beleuchtete Tasten, erlauben jedem Benutzer, ob Anfänger oder Fachmann, die Armonia zu bedienen.



- Adjustable delivery outlet to accommodate large cups and glasses
- Höhenverstellbarer Getränkeauslauf für hohe Tassen und Gläser



## Technical Specifications

### Products

- One or two bean grinders: 0.65 kg capacity each
- One or two product containers: 2 l capacity
- One or two separate mixers
- Fresh milk
- Additional hot water into cups (by-pass) for American coffee

### User interface

- 8 selection buttons + shift button = 16 selections
- Drink labels easily interchangeable
- Graphical display

### Technical features

- Automatic coffee group M2
- Stainless steel coffee boiler: 1 l capacity
- Stainless steel steam boiler: 1 l capacity
- Power supply: 230 V 1 N or 120 V
- Power rating:
  - Armonia Easy: 1.800+150W
  - Armonia LM: 1.200+1.800+150W
- Net weight: 41 kg
- Gross weight: 52 kg
- Automatic self cleaning cycles for coffee groups, mixers and milk frother
- Spent grounds bin inside the machine: 60 coffee grounds, or direct discharge

## Technische Daten

### Produkte

- 1 – 2 Bohnenbehälter, Kapazität: je 0,65 kg
- 1 – 2 Produktbehälter, Kapazität: 2 l
- 1 – 2 getrennte Mixer
- Frischmilch
- Extra-Heißwasser (Bypass) für Americano

### Benutzerschnittstelle

- 8 Produktwahl-tasten + Shift-Taste = 16 Produktwahlmöglichkeiten
- Leicht auswechselbare Getränke-Etiketten
- Grafikdisplay

### Technische Merkmale

- Automatische Brühgruppe M2
- Kaffeekessel aus Edelstahl, Kapazität: 1 l
- Dampfkessel aus Edelstahl, Kapazität: 1 l
- Spannung: 230 V 1 N oder 120 V
- Leistung:
  - Armonia Easy: 1.800+150W
  - Armonia LM: 1.200+1.800+150W
- Nettogewicht: 41 kg
- Bruttogewicht: 52 kg
- Automatische Spülzyklen für Brühgruppe, Mixer und Cappuccinatore
- Kaffeefachschublade, Kapazität: 60 Portionen oder Satzrutsche

**Recommended daily output: about 150–200 beverages. Average capacity per minute:**

**Empfohlene Tagesleistung: ca. 150–200 Getränke. Ausgaben pro Minute:**

2 Espressos / 2 Espresso ■ 1 Coffee / 1 Kaffee ■ 1 Cappuccino ■ 1 Chocolate / 1 Schokolade ■ 15 l Hot Water per hour / 15 l Heißwasser pro Stunde

### Drink Selections/ Getränke-Optionen



## Available Applications and Kits

## Erhältliche Anwendungen und Kits



### GSM KIT: Cellular diagnostic communication

- to diagnose data and revenues of the machine
- to check and update your machine data via remote systems

The machine sends information to a service phone number through an SMS or Wizard Programme. Time and frequency can be programmed. The machine can also be controlled or configured by Remote Control Wizard Programme.

### Doses information

- Number of dispensed doses
- Total number of cleaning cycles
- Total cash / tokens

### Service information

- Machine state: on, off, warm up
- Machine parameters
- Machine alarms
- Service data

### GSM: Diagnose-Kommunikation per Handy

- um Daten und Einnahmen auszuwerten
- um Gerätedaten per Remote-Zugriff zu prüfen und zu aktualisieren

Die Maschine sendet per SMS oder Wizard-Programm Informationen an eine Service-Nummer. Zeit und Frequenz können programmiert werden. Die Maschine kann auch über das Remote-Control-Wizard-Programm gesteuert und konfiguriert werden.

### Informationen zu den Ausgaben

- Anzahl der Ausgaben
- Gesamte Anzahl der Reinigungszyklen
- Gesamteinnahmen

### Informationen zur Wartung

- Maschinenzustand: Ein, Aus, Heizung
- Geräteparameter
- Fehlermeldungen
- Service-Daten



### MTT milk pump

New frothing system allowing to set foam and temperature of fresh milk for each single selection, resulting in rich, constant milk quality. It also allows to dispense cold milk.

### MTT-Milchpumpe

Dieses neue Milchsystem erlaubt, die Schaummenge und Firschmilch-Temperatur für jede einzelne Getränketaste zu programmieren; Das Ergebnis ist ein konstant dichter Milchschaum. Außerdem kann kalte Milch ausgegeben werden.

### Approvals / Zulassungen





[www.carimali.com](http://www.carimali.com)  
[www.armonia-ds.com](http://www.armonia-ds.com)

**IMC ITALIANA MACCHINE CAFFÈ' S.p.A.** was set up in 2007, as a result of the merger of CARIMALI S.p.A. and MACCO S.p.A.

The passion for coffee, the technical experience and know-how, the dedication to customers are built and live in every coffee machine manufactured by IMC, and distributed all over the world under CARIMALI and MACCO trademarks.

The total quality of the company is certified by ISO 9001:2000 to guarantee the standard procedures of every company sector, which result in top quality coffee machines, compliant with the major international product certifications.

**IMC ITALIANA MACCHINE CAFFÈ' S.p.A.** wurde 2007 durch die Fusion von CARIMALI S.p.A. und MACCO S.p.A. gegründet.

Jede Kaffeemaschine, die von IMC hergestellt und weltweit mit den Marken CARIMALI und MACCO verkauft wird, steht für unsere Leidenschaft für Kaffee, sowie für unsere jahrelange technische Erfahrung und Kundenorientierung.

Die Zertifizierung ISO 9001:2000 gewährleistet die Qualität aller Unternehmensverfahren. Dadurch sind wir in der Lage, immer qualitativ hochwertige Kaffeemaschinen zu liefern, die konform sind mit den bedeutendsten internationalen Produktzertifizierungen.

The Manufacturer reserves the right to modify the equipment presented in this publication without notice.

**imc**  
ITALIANA MACCHINE CAFFÈ

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=

**IMC Italiana Macchine Caffè S.p.A.**  
Via Industriale, 1 - 24040 Chignolo d'Isola (BG) - Italy  
Tel. +39.035.905440 - Fax +39.035.905447  
[www.carimali.com](http://www.carimali.com) - [www.macco.it](http://www.macco.it) - [carimali@carimali.com](mailto:carimali@carimali.com)